

גוט שבת Gut Sábész

22. évfolyam 24. szám • Ára: 330 HUF • כ"ה

KIADJA: CHABAD-LUBAVICS ZSIDÓ NEVELÉSI ÉS OKTATÁSI EGYESÜLET

Gyertyagyújtás Budapesten: 17:28 • י"ז אדר תש"פ • 2020. 3. 13. • פרשת כי תשא • Szombat kimenetele: 18:34

Purim a koronavírus árnyékában

Az elmúlt hetekben világszerte szigorú intézkedéseket vezettek be, hogy gátat vessenek a koronavírus további terjedésének. Ez pedig hatással volt a purimi ünnepekre is, ami pedig sokak számára – elsősorban a fiatalok körében – az egyik legfontosabb pozitív kapcsolódási pont a valláshoz. Az ünnepeket a fertőzött területeken lemondták vagy szűkre szabták, ám nem maradhatott el a négy ünnepi micva, melyek között szerepel a *Megilának*, *Eszter könyvének* a felolvasása, amit mindenkinek meg kell hallgatnia.

„Olaszországban – ahol apósom Milánóban, a sógorom pedig Rómában rabbi – fel sem merült a purimi ünnepek lehetősége” – tudtuk meg *Oberlander Báruch* rabbittól – „Milánóban a zsinagógák egy kivétellel zárva voltak és kis csoportokban olvasták fel a *Megilát*. Rómában egymástól két méter távolságra ültek a zsinagógában az emberek és több szobában elosztva hallgatták a felolvasást”.

Az EMIH minden purimi rendezvényét megtartották: a

két nap alatt összesen kilenc helyszínen zajlott kisebb-nagyobb összejövetel. Oberlander rabbi elmondta: alaposan mérlegelték a magyar helyzetet és az egészségügyi ajánlások alapján döntöttek a rendezvények megtartása mellett. „A kérdésben természetesen az egészségügyi szakemberek utasításait kell követni. Egy korábbi írásomban (*A rabbi válaszol* 1. kötet 7. fejezet) idéztem a jeruzsálemi *Slomo Zálmán Auerbach* rabbinak a véleményét arról, hogyan tudjuk felmérni, az adott vészhelyzet indokolja-e a micvák felfüggesztését. Ehhez vizsgáljuk meg, nem vallási kontextusban, vagy hétköznapon hogyan viszonyulnánk a kérdéshez. Amíg nem zártják be a mozikat, színházakat vagy tiltják be a demonstrációkat és az emberek el mernek menni ilyen helyekre, addig nem kell betiltani egy *Megilá* felolvasást vagy egy purimi ünnepeket sem és az emberek nyugodtan elmehetnek. Természetesen mindent

meg kell tenni, amit az egészségügyi szakértők javasolnak: kérttem a szervezőket, hogy mindenhol legyenek kézfertőtlenítők kihelyezve és bízunk az emberek belátásában, hogy betegen nem mennek közösségbe.”

A helyzet – mondta a rabbi – egy múlt század eleji szomorú anekdotára emlékeztette: egy hajón több zsidó kivándorló utazott Kelet-Európából Amerikába, minden ingóságukkal együtt. Útközben viharba kerültek és a kapitány arra kérte az utasokat, hogy a hajó könnyítése érdekében dobják be a felesleges dolgokat az óceánba. Erre mit dobtak ki egyes a kivándorlók elsőként? A tfilinjeiket... Úgy vélem, hogy mindent meg kell tennünk a járvány megfékezésére, de ettől még ne dobjunk ki éppen a vallást elsőként, inkább találjuk meg a biztonságos útjait a micvák gyakorlásának.”

Koronavírussal kapcsolatos cikkeink az egészségügyi vészhelyzet kihirdetése előtt íródtak és a Purim ünnepén tapasztalt helyzetre reflektálnak.

Megjelent az *Egység* magazin 128. száma



BÁBEL UTÁN:
zsidó nyelvek egykor és ma

Ne hazudj!
Na jó, egy kicsit lehet...?
Oberlander Báruch rabbi írása

ZSIDÓ ÉS VILÁGI
MESSIASVÁRÁS

Negyvenhat gyermekre vigyáz a CEDEK
Nevelésügyi hálózatot működtet a szeretetszolgálat

Belső készítés hajt bennünket, hogy megszólaljunk, kifejezzük magunkat, kapcsolatot teremtsünk, magyarázzunk vagy épp magyarázatot követeljük – egyszóval beszéljünk. A beszéd alapvető eleme az életünknek, a beszédhez pedig nyelv kell, amit a beszélő és a hallgató fél egyaránt bír valamilyen szinten.

Az *Egység* három egymást követő számában három különleges témát boncolgat: a zsidó öltözködést, a zsidó névadást és a zsidók által beszélt saját nyelvet. Azt a három dolgot, ami megőrizte őseinket az egyiptomi rabság idején. Különleges, három lapszámot átívelő tematikánk második részében a beszéd áll a középpontban és a beszéd eszköze, a nyelv.

Emellett a Peszáchra készülünk: a kovászatlan kenyér ünnepén megismerkedünk a kovásszal és az egyiptomi kivonulás mélyebb üzenetével. Bemutatjuk a CEDEK nevelésügyi hálózatát és a Zsilip központ játszóházát is. Egy különleges kiállításon keresztül a munkácsi zsidósággal ismerkedünk meg.

Kellemes olvasást kívánunk!



Hetiszakas

Az aranyborjú következményei

Szakaszunk – *Ki Tiszá* (2Mózes 30:11–34:35.) – közli az első ízben megejtett zsidó népszámlálás utasításait, valamint a Szentélyben használt kenő-

olaj és füstölőszer készítésének módját. A szakasz fő témája az aranyborjú készítésének botrányos ténye és annak nemzedékekre szóló következményei.

Zsidó híradó

Előítéletességkutatás a növekvő európai antiszemita gyűlölet-cselekmények árnyékában

Köves Slomó rabbi, az Európai Tett és Védelem Liga alapítója a legnagyobb pro-Izrael konferencián (AIPAC) számolt be a legújabb átfogó európai kutatás eredményeiről és az európai helyzet jelenéről Washingtonban.

„Legyünk büszkék a zsidó identitásunkra, hisz ez a legnagyobb és legfontosabb erőforrásunk. Az antiszemitizmus elleni harc egy önmagunkkal folytatott mentális küzdelem is, fontos tudatosítani, hogy sem nekünk, sem gyermekeinknek nem szabad félni” – mondta Köves Slomó a március elején tartott rendezvényen, ahol a magyar kormány és diplomácia tagjai mellett részt vett Szabó György, a MAZSÖK elnöke, valamint Bodnár Dániel, a TEV elnöke is.

Köves rabbi bemutatta az APL megbízásából, az IPSOS közvélemény-kutató által 2019 végén végzett európai antiszemitizmust vizsgáló felmérésének eredményeit.



A Kovács András professzor vezette kutatás egyedülálló a maga nemében, hisz 16 országban több mint 16 ezer fős mintavétel alapján ad átfogó és országspecifikus képet az európai antiszemitizmusról.

A kutatás szerint a megkérdezettek 25 százaléka nem értett egyet azzal, hogy a zsidó lakosság az országuk előnyére lenne és 21 százaléka vélté úgy, hogy a zsidók túl sokat beszélnek a holokausztról, aminek emlékezetét saját céljaira használják fel.

Moderatori kérdésre válaszolva a rabbi elmondta: Magyarország és a magyar kormány Izrael egyik legfontosabb támogatója az EU-ban és az ENSZ-ben. A zsidók számára Magyarország az egyik legbiztonságosabb hely Európában.

Szeressük a hibáinkat!

Hetiszakasunkban, a *Ki tiszában*, a zsidó nép súlyos vétkeket követ el: épp hogy csak szemtanúi voltak Isten színáj-hegyi kinyilatkoztatásának, máris a bálványimádás vétkebe estek az aranyborjával.

Mégis, hetiszakasunk a „*Ki tiszá*” elnevezést kapta, mely szó szerint azt jelenti: „Mikor felemelkedsz.” Vajon miként lehetséges egy ilyen fajsúlyos vétek elkövetése után emelkedett állapotba jutni?

A Rebbe tanítja, hogy vétkezés előtt elég, ha csak annyira intenzív az Örökkévalóhoz fűződő viszonyunk, ami segít minket a helyes úton maradni. Ezzel szemben, mikor vétkezünk, hirtelen arra kell ráeszmélnünk, hogy a vétek csábítása erősebb volt, mint korábbi elköteleződésünk. Éppen ezért, ha vétkezést követően szeretnénk újra szorosabba vonni kötelékünket az Örökkévalóval, akkor olyan mélységekbe kell leásnunk magunkban, ahol korábban még nem jártunk, olyan mélyre, ahol Ő többet jelent számunkra, mint az egyéb evilági csábítások.

A tsuván keresztül, képesek vagyunk a hibáinkban rejlő po-

tenciált kiaknázni, s azt pozitív előjelű megfelelőjére változtatni.

A Talmud (*Nedárim* 22b.) tanítja: „Ha Izrael nem követte volna el az aranyborjú vétkeket, csak Mózes öt könyvét, és Josuá könyvét kapta volna meg [a Tóraadás-kor]. Miért? Mert 'ki fájdalmat gyarapít, bölcsességet gyarapít.’” (*Prédikátor* 1:18.)

Bár istenszolgálatunkban folyamatosan a jóra törekszünk, olykor elkerülhetetlenül megbotlunk és hibázunk. Használjuk hát ezeket a hibáinkat a jóra, hogy azok ne kedvünket szegjék, hanem felemeljenek, hogy ne önértékelésünket csorbítsák, de az újrakezésbe vetett hitünket erősítsék.

Az aranyborjú vétke arra tanít minket, hogy végső soron éppen hibáink – akár Istennel, akár szeretteinkkel szemben követjük el azokat – teremthetik meg a lehetőséget a második kőtáblák kivására, a második esély megragadására, mégpedig oly' hévvel kivitelezve, amilyennel azt a vétek előtt képtelenek lettünk volna megselekedni.

Kovács Jichak rabbinövendék cikke Chana Weisberg írása nyomán.



MAGYAR
HUNGARIAN **עוף**
KOSER
KOSHER **כשר**
CSIRKE
CHICKEN **הונגרי**



Rendelje házhoz: www.koserhus.com

Imaidők a következő hétre (március 14-20.):

Talmud Egylet – Sász Chevra Zsinagóga (VI., Vasvári Pál u. 5.)

Szombat: 8.45 Hetiszakas-tanulás;
9.15 Reggeli ima, majd *Kidus*;
17.20 Délutáni ima, majd *szeudá slisit*

Vasárnap-péntek: 8.00 Reggeli ima

Vasárnap-csütörtök:

17.40 Délutáni-esti ima (a Keren Orban)

Péntek: 13.00 *Minchá* délutáni ima (a Keren Orban);

17.00 *Miért halasztotta Mózes a szentély építését?* (Oberlander Báruch rabbi előadása);

18.00 *Kábálát Sábát*, majd *Kidus* és vacsora

Óbudai Zsinagóga (III., Lajos utca 163.)

Szombat: 9.15 Hetiszakas a kabbala tükrében
10.00 Reggeli ima, majd *Kidus*

Hétfő-péntek:

6.30 Reggeli ima

7.30 *Dáf jomi*

(napi Talmudtanulás)

Péntek: 18.00 Tanulás

18.30 *Kábálát Sábát*, majd *Kidus*

Budavári Zsinagóga

(I., Táncsics M. u. 26.)

Szombat:

9.30 Reggeli tanulás (zsidó misztika)

10.00 Reggeli ima,

majd *Kidus*

Péntek: 18.00 Tanulás;

Faith Áser rabbi

előadása;

18.30 Szombat-fogadás, *Kidus*

Zsilip Zsinagóga (XIII., Újpesti rakpart 1.)

Szombat: 9.30 Reggeli tanulás (zsidó misztika)

10.00 Reggeli ima, majd *Kidus*

Péntek: 18.00 Tanulás

18.30 *Kábálát Sábát*, *Kidus*

Cháj Galéria

(Szentendre, Pátriárka u. 6.)

Szombat: 9.30 Reggeli tanulás (zsidó misztika)

10.00 Reggeli ima, majd *Kidus*

Péntek: 18.30 *Kábálát Sábát*,

majd *Kidus*

Velem és a Rebbével történt A vonakodó filozófus

A Tennessee állambeli Nashville-ben nőttem fel a nagy gazdasági világválság idején, reform zsidó környezetben. 1943-ban, nem sokkal a bár micvám után azonban elhunyt az apám, és egy ortodox zsinagógába kezdtem járni, hogy kádist mondhaszak utána. A gyászvetel után továbbra is ott imádkoztam. Elkezdtem szombatot is tartani, ami komoly lemondással járt, mert nem tudtam részt venni a kosárlabda-bajnokságon.

1949-ben Zalman Posner rabbi a városba költözött, és rendkívüli módon felkeltette az érdeklődésem a tóratanulás iránt. Abba az időben a Vanderbilt Egyetem filozófia szakos hallgatója voltam, és két ösztöndíjat is felajánlottak a számomra: a Harvardon és a skóciai Edinburgh Egyetemen is folytathattam volna a tanulmányaimat. Nem tudtam dönteni. Eközben a nyári vakációmát a New York-i chábád jesivában töltöttem, ahol lehetőségem volt személyesen is találkozni a Rebbével. Emlékszem, Platónról beszélgettem vele, mert az ő filozófiája foglalkoztatott a legjobban. Később felhagytam Platón tanulmányozásával és Arisztotelész felé fordultam.

A nyári jesivaprogram után döntenem kellett, hogy mitévő legyek. A Rebbétől kértem tanácsot levélben. Válaszában egyértelműen a Harvardot javasolta, így ott folytattam a tanulmányaimat.

A Harvardon nehezen boldogultam. Kiderült, hogy valójában alig tudok valamit a filozófiáról. Olyan diákokkal tanultam, akik többet tudtak, mint a

professzorok a Vanderbliten, és ezzel nem túlzok. Bár napi tíz órát tanultam, nem voltam képes a nyomukba érni. Elkezdtem visszavágni a jesivába. Egy nap felültem a buszra, és elutaztam a Chábád főhadiszállására. Egykori tanulóársaim nagy örömmel fogadtak. Én is lelkes voltam, egészen addig, amíg nem beszéltem a Rebbével. „Úgy döntöttem, hogy visszatérek a jesivába” – mondtam neki. „Én úgy vélem, hamarosan megbán-



Dr. Yitzchok Bloch (1930-2017), a filozófia professzora és a Western Ontario Egyetemen működő Chábád-központ igazgatója volt. Az interjú 2008 februárjában készült

ja, hogy feladta az egyetemi tanulmányait” – válaszolta. Gondolom, látta, hogy mennyire elképedtem a szavain, ezért rám mosolygott és így szólt: „Szedje össze a bátorságát”.

Letörve távoztam. Visszaálltam a buszra, és nagy nehézségek árán, de megszereztem a mesterdiplomámat a Harvardon. Próbálkoztam a doktori fokozattal is, de az nem sikerült. Ekkor újra megírtam a Rebbének, hogy szeretnék visszatérni a jesivába. A következő választ kaptam: „Próbálkozzon újra a vizsgáival. Ön okos, nincs rá, semmilyen oka arra, hogy ne legyen képes letenni őket.” Újra megpróbáltam, és ezúttal sikerrel jártam. Ezt követően neki-

álltam a disszertációm megírásának, de rendkívül lassan haladtam vele. Ha a Rebbe nem noszogat folyamatosan, talán sohasem fejezem be.

Végül 1958-ban elkészült a nagy mű, „Arisztotelész észlelési elmélete” címmel. Meglehetősen újszerű, a megszokott felfogástól eltérő disszertációt írtam, így a neves tudományos folyóiratok nem is vállalták a leközlését. Ezt elpanaszoltam a Rebbének, aki azt ajánlotta, hogy kérjem a

visszatértem a jesivába, és elhatároztam, hogy rabbiképesítést szerzek. A Rebbe megengedte, hogy maradjak egy ideig, de azt nem, hogy rabbivizsgát tegyek. „Nem. Semmilyen körülmények között sem!” – ez volt a válasza. Nem akarta, hogy a professzori címet rabbi címre cseréljem.

Ennek okát akkor értettem meg, amikor tanítani kezdtem. A kipámat látva sok diák keresett fel, hogy a vallással kapcsolatban felmerült kételyeit megvitassa. Tudták, hogy a Harvardon doktoráltam, és mégis valóságos maradtam, így bizalommal fordultak hozzám. A Rebbe látta előre, hogy elismert filozófusként milyen nagy hatással leszek majd a környezetemben lévő zsidókra. Meg sem kellett szólnom. Az, hogy egy egyetemi professzor kipában járt, önmagáért beszélt. Ez volt az oka annak, hogy a Rebbe folyamatosan a tanulás folytatására, a doktrátus megszerzésére, publikálásra és konferenciákon való részvételre buzdított. A Rebbe azért küzdött, hogy ne rabbi, hanem híres professzor legyek. Mind ezt az akaratom ellenére. Mégis sikerrel járt, és bebizonyosodott, hogy igaza volt. Több száz zsidó számára váltam példaképpé, akik általam közelebb kerültek a Tórához. Éppen, ahogy a Rebbe megálmodta.

Dr. Yitzchok Bloch

Készült a lubavicsi Rebbe életét feldolgozó archívum videóinterjúja alapján.
Az archívum magyar nyelvű változata itt érhető el:
www.youtube.com/alubavicsirebbe

A doktori cím elnyerése után

Kóser konyha

Kovászos bárcsesz
párve

1 pohár kovász
¾ pohár langyos víz
3 ek. méz (vagy szilán,
vagyis datolyaméz)
¼ pohár olaj
1 tojás, plusz 2 tojás sárgája
2 kk. só
4-5 pohár liszt



Amennyiben a kovászt hűtőszekrényben tároljuk, néhány órával a munka megkezdése előtt érdemes elővenni. Kimérünk belőle annyit, amennyi a recepthez (a fenti módszer szerint) szükséges, a maradékot megetetjük, és a bárcseszhez kimért kovászhoz is adunk néhány kanál lisztet és vizet, hogy elősegítsük a kelési folyamatot.

Néhány órával később a hozzávalókat sorban tálba tesszük (a lisztből először csak négy pohárral használunk, és szükség esetén adagoljuk néhány kanalanként a tésztahoz a maradékot), összegyűrjük, majd pár percen át dagasztjuk. Egy nagy tálat kiolajozunk, ebbe tesszük a tésztát. Letakarjuk. Másnap délután megformázzuk a bárcseszeket.

Újabb 2-3 óra kelesztés után a tetejüket megkenjük tojással, megszórjuk mákkal vagy szezámaggal és 180 fokra előmelegített sütőben megsütjük a kalácsokat.

Megjegyzés: ebből a mennyiségből nem kell chálát venni, ha azonban megkészszeresszük az adagot, akkor már igen.

Kérdezd a rabbit!

Lehet Megilát hallgatni a Facebookon?

Purim napján sokan fordultak a Budapesti Ortodox Rabbínatushoz azzal a kérdéssel, lehet-e internetes élő adáson keresztül hallgatni a Megilát, az Eszter könyve olvasást. Az alábbiakban Oberlander Báruch rabbi összefoglalóját közöljük, amely részben a David Lau izraeli országos főrabbi és más prominens rabbik által megírt irányelveken alapul.

A Záchor szakasz felolvasása

A kérdés már a Purim előtti sábeszkor felmerült: hogyan tudják meghallgatni az ilyenkor kötelező Záchor-tóraolvasását (5Mózes 25:17–19.) azok, akik karanténba kerültek, például Izraelben vagy Amerikában? Bibliai előírás meghallgatni az Ámálékról szóló tórai szakaszt (Sulchán áruach OC 685:2., 7.), ugyanakkor az egészség megőrzése szintén bibliai előírás: „De őrizkedjete nagyon lelketeke...” (5Mózes 4:15., 9.; a Talmud Bráchet 32b.). A Tóra nem írja le pontosan, hogy kell őrizni az egészséget egy adott helyzetben, ebben az egészségügyi szakemberek és hatóságok véleménye a mérvadó. Az azonban biztos, hogy nem szabad egy bibliai előírást egy másikért megszegni.

Két lehetőség volt a megoldásra: egyrészt, ha valaki Purimra már nem volt karanténban, akkor az aznapi tóraolvasással lehet a Záchor-tóraolvasást pótolni (Mágén Ávrahám 685. fejezet eleje). Ha még akkor is karanténban kellett lennie, akkor pótolhatja, amikor a hetiszakasz részeként olvassuk ezt a passzust egy fél év múlva, akkor gondoljon arra, hogy ezzel teljesíti a micvát (lásd Nité Gávriél, Purim 19:13.).

Megilát a karanténban

Eszter könyvét meghallgatni purimi előírás (SÁ uo. 687:1.). Nem le-

het teljesíteni nyomtatott könyvből olvasva, csak a kézzel írt Eszter könyve tekercsből (BáCH uo. 961:4. Eszter 9:32. alapján; NG uo. 30:10.). Ha valakinek van ilyen tekerce és fel tudja olvasni, akkor a karanténban ez a legjobb megoldás a micva teljesítésére. Ha erre nincs lehetőség, akkor olyan helyről ol-



vassa fel neki valaki, ahonnan lehet hallani a felolvasást, pl. az udvarból vagy a ház előtt az utcáról. Magasabb házaknál a lépcsőházban állhat az olvasó, a karanténban levők pedig az ajtón keresztül hallgassák (SÁ uo. 589:9. alapján).

Vannak, akik ilyen körülmények között is ragaszkodnak hozzá, hogy minjében hallgathassák a Megilát (SÁ uo. 690:18. alapján). Ha látják egymást a karanténban levők és a kintiek, akkor közösen is alkothatnak minjent (SÁ uo. 55:14.), ha nem, akkor kívül legyen meg a tíz fő.

Ha semmilyen lehetőség sincs a felolvasás közvetlen meghallgatására, akkor a Sulchán áruach szerint az ember olvassa nyomtatott könyvből, áldás nélkül a szöveget – ezzel ugyan nem teljesíti a micvát, de legalább emlékezteti magát rá (SÁ uo. 691:10.; Mágén Ávrahám uo. 10. és Pri Mógádim uo.).

Megilát elektronikus eszközökön keresztül

Felmerül a kérdés, hogy miért nem lehet telefonon keresztül, vagy pl. a Facebookon élő adásban hallgatva teljesíteni a micvát.

A választ erre a lubavicsi rebbe adta meg, 1964-ben. Mint írja (Sulchán Menáchem 3. kötet 319–320. oldal), aki ismeri a technológia működését, tudja, hogy amikor az ember egy mikrofonon vagy telefonon keresztül hallja egy másik ember hangját, az valójában egy, a gép által „utánzótt” hangot hall, nem az emberét. A készülék jelekké alakítja a hangot, ami aztán a másik készülékben áll össze újra hanggá. Ebből a szempontból nincs különbség, hogy egy 100 évvel ezelőtti főkántor felvételét hallgatjuk, vagy egy facebookos élő adást: mindkét esetben a gép hangját halljuk, nem az emberét. A Sulchán áruach fenti utasítása alapján úgy gondolom, ennél még az is jobb, ha áldás nélkül elolvassa magának az ember emlékeztetőül a szöveget.

A Rebbe hozzátette (uo.), hogy „vannak tekintélyes rabbik, akiknek az a véleménye, hogy lehet telefonon keresztül, de sajnos az írásukból az derül ki, hogy azok, akik elmagyarázták nekik a technológia működését, súlyosan tévedtek”.

[Az utalás Chájim Elázár Schpira munkácsi rebbére (Minchát Elázár responsum 2. kötet 72. fejezet; lásd még Jörusát plétá 10. fejezet) és Moshe Feinstein rabbira vonatkozik (Igrót Mose responsum OC 2. kötet 108. fejezet, 4. kötet 126. fejezet), de Feinstein rabbi a gyakorlatban ennek ellenére sem engedte meg (de lásd uo. 91:4.).]

Vagyis itt nincs háláchikus vitáról, hanem egy technika megértéséről van szó, így a Rebbe véleményét fogadta el a rabbinikus világ döntő többsége ebben a kérdésben (lásd Cházon Ovádjá, Purim 56–57. oldal 17., 19. lábjegyzet; NG uo. 41. fejezet 3. lábjegyzet).

Oberlander Báruch

Gut Sábesz – megjelenik hetente

Kiadja a Chabad-Lubavics – Zsidó Nevelési és Oktatási Egyesület / Published weekly by Chabad-Lubavitch – The Jewish Heritage Center of Hungary
1052 Budapest, Károly körút 20.

Telefon: +36-1-268-0183
www.zsido.com / info@zsido.com
Felelős kiadó: Oberlander Báruch rabbi
Főszerkesztő: Steiner Zsófia
A kiadvány szent szövegek részleteit és magyarázatait tartalmazza. Kérjük, ne dobja el!

Munkatársak: Cseh Viktor, Dénes Anna,
Kovács Jichák, Molnár Zsófia
Nyomdai előkészítés: Juhász Valéria
ISSN 1416-4604

